

《翩翩人生波麗娜》 電影令生活過得比電影更美好



文：藝能小子

新年展望 木村同門鬥

明天是大除夕，是時候送舊迎新。今年的日劇（泛指連續劇）基本上已全數落幕，最高收視三甲為沒有懸念的《Doctor X》第4季、《0.1無罪真相》和《僱傭妻子》（前譯《逃跑可恥但有罪》），三齣有二來自最後一季。而夏季劇（7月至9月）依舊死氣沉沉，筆者認為是炎熱天氣所致——即使家中安裝冷氣是極普遍的事，奈何日本電費不菲，人們在盛夏還想到較涼爽的地方舒緩身心，因此不是到外地短遊數天，就是常與商場為伍。很多家庭（尤其「叮噹屋」）也不會在客廳有部冷氣機吧？

此外，剛過去的秋季檔（10月至12月）有兩點值得留意，一是《僱傭妻子》意外地爆紅，儘管首播時只有10.2%，連續播三週的《IQ246—華麗事件簿》也比它好，但憑着突出內容格局和「草食男與女神」的錯配，不論男、女觀眾都看得開心，收視也不斷攀升至大結局的20.8%，為起初的一倍！洗腦度不輸給《PPAP》的「戀舞」亦幫上很大忙，所以《僱》劇如無意外應會極速拍續集。

第二是石原里美主演的《校對女王》，本來有望成為應季收視亞軍，只是她的客路有點狹窄，未夠「入屋」，無法贏盡大部分女觀眾歡心。石原在去年秋季檔的《戀愛時間 5—9》也是徘徊10%至12%之間，和《校》劇情差不多，如未能洗去外界對其主力「賣樣」的觀感，她的事業似乎不易更進一步。

最後是來季小展望。論各劇的題材和卡士，最受注目當然是木村拓哉夥拍竹內結子的TBS周日劇《A LIFE—深愛的人》，但它是木村飾演天才醫生的醫療劇，很容易被人拿來與《Doctor X》作對照。以現時普遍欠佳的收視氣候，木村隨時再逢滑鐵盧，更是另一名SMAP成員草彥剛下月也有新劇《謊言戰爭》，不少人早已認定木村是導致組合解散的主因，假若他在劇集比拚上輸給阿剛，外界必定踩多幾腳。



左起：安祖蓮柏歷祖加和維拉莉梅拿今次是二度合作。陳敏娜攝

舞蹈和電影，兩者都屬於藝術範疇。日前作為第一屆澳門國際影展暨頒獎典禮開幕電影的《翩翩人生波麗娜》(Polina)即將兩者結合為一，講述一名芭蕾舞舞者如何找到自己真正的跳舞之路。眾主創出席電影節期間抽空接受本報專訪，法國舞壇天之驕子兼導演安祖蓮柏歷祖加(Angelin Preljocaj)表示如舞蹈是一項fighting art(戰鬥藝術)，那電影就是令生活過得比電影更美好。

文：陳敏娜

安祖蓮柏歷祖加是法國享負盛名的當代芭蕾舞指揮舞蹈員兼編舞家，今次他跨界首執導演筒，他強調全因《翩》片製片人Didier Creste 盛意邀請，才決定接受挑戰，「因今次是我第一次做導演，我情願紀錄片導演維拉莉梅拿(Valerie Müller)和我一齊執導，她還負責寫劇本。」

《翩》片講述波麗娜自小接受完美主義者教授Bojinski的嚴格訓練，學習古典芭蕾舞，當她已獲莫斯科大劇院芭蕾舞團錄取時，卻被現代舞吸引，毅然放棄此大好機會，並從此浪跡天涯，尋求自己的舞蹈之路。電影講芭蕾舞，正是柏歷祖加的強項，他透露拍攝時有用到自身的舞蹈經驗，「如電影中波麗娜看到現代舞團跳的《白雪公主》而決定背棄古典芭蕾舞，而我曾為《白雪公主》編舞，所以拍攝該段時較為容易，但電影的不同之處是，可以在故事描述上更深入一點。」

首執導演筒未驚過

首執導演，以為柏歷祖加會戰戰兢兢，他卻從未驚過，「因為我深信維拉莉梅拿會帶領我，有她從旁幫助，我們一定可以做得好。」梅拿則分享今次首度與柏歷祖加合作，「之前我拍一個關於舞蹈的電視節目時，曾與他合作過，那次是我第一次接觸舞蹈世界，當時我曾向他提出希望將來可一齊拍一部關於跳舞的電影，想不到今次就成真。片中女主角由古典芭蕾舞轉跳現代舞，是一個好角色去講舞蹈世界。」

片中有不少舞蹈場面，柏歷祖加承認拍攝期間都有想起過以前跳舞的經歷，但他指比起講如何去跳古典芭蕾舞或現代舞，電影更着重是講波麗娜如何與自己戰鬥，跳出真我，成為真正的藝術家，「我希望觀眾看畢後可以擴闊自己的眼界，學懂如何融合知識。電影其實是講作為一名藝術家的故事，不一定是指跳舞，可以是畫畫、設計等。」

讚底洛仙勤力練舞

波麗娜是整部電影的重要人物，為了找出合適的演員，柏歷祖加面試了近600名女生，才選了俄羅斯著名芭蕾舞舞者安娜絲德遜雅史夫佐娃(Anastasia Shevtsova)。史夫佐娃透露面試了幾關才成功，因本身不懂法文，

為了電影苦學。以舞蹈為職業的她本身無想過會去拍戲，今次經驗令她覺得既新奇又有趣，「每天都有新奇事發生，結交了不少有趣的人，而且柏歷祖加實在太棒了，與他合作很美妙。」她亦表示今後都想繼續在影壇發展。而柏歷祖加亦對史夫佐娃讚不絕口，「這個角色既要識演戲，又要識跳古典芭蕾舞及現代舞，還要懂說法文和俄文，難度甚高。史夫佐娃在這4方面都做到10分滿分。」

柏歷祖加選中史夫佐娃後，才為其他角色進行選角。談到為何選尼奧斯施耐特(Niels Schneider)飾演波麗娜男友，柏歷祖加透露其實有其他男星演得好過施耐特，「但對方較內向，不及施耐特主動，施耐特與史夫佐娃試演時，會主動打招呼，輕拍史夫佐娃肩膀，自然有身體接觸，我看中他這一點。」本身不懂跳舞的施耐特直言：「對，我跳舞是跳得很差，因柏歷祖加是全球最好的編舞家，他認為我OK，我當然要演。」不過，對於將來會否真的參與舞蹈演出？施耐特笑言：「我身體不夠靈活！」

另外，金像影后茱麗葉庇洛仙(Juliette Binoche)也在戲中出演著名現代舞編舞家，柏歷祖加非常欣賞庇洛仙，讓她有舞蹈觸覺之餘，亦非常勤力，她早在1年前已知會演出，其間苦練舞技，令人佩服。

工作人員舞住開工

柏歷祖加編寫了不少出色的舞劇，問到是否執導比編舞較辛苦？他直言：「很難去比較，只是我發現電影其實很着重工作團隊，如果工作團隊合作齊心，可順利進行拍攝，所以在開機前，我跟所有工作人員說：『希望你們可跳住舞開工。』他們聽後非常驚訝，我再度重申是認真的，盼藉此保持片場氣氛熱鬧。他們都很合作，有時見他們單手操控攝影機，另一隻手則做出舞蹈動作，非常搞笑。」

對於將來會否再執導演筒，柏歷祖加抱着正面的態度，「我都想再拍多一些，可能仍是舞蹈相關的電影，亦可能是其他題材，我無所謂。」因他曾在記者會上表示喜歡功夫，問到會否考慮拍功夫電影？他笑言：「這主意不錯，正如我在記者會上曾說過舞蹈是講節奏和動作，功夫也是一樣。」 待上映



《翩翩人生波麗娜》眾主創接受本報專訪。陳敏娜攝

狂野的鹿

眾主創大讚整個拍攝過程有趣，問到其間有否發生什麼難忘事，他們苦惱地想了好一會兒，梅拿才答道：「是鹿。記得我們在莫斯科要拍一場關於鹿的戲，劇組找了一隻鹿，可是因拍攝進度延誤了，到真正拍攝時，該鹿突然失去控制，好似獅子般狂野，不符合劇情需要，我們只好另找了一隻溫順的鹿進行拍攝。」其實，戲中有兩幕出現鹿的場面，一幕是波麗娜跟父親去打獵時，一幕是波麗娜登台跳現代舞，鹿總是神秘地登場，感覺其出現帶有隱喻，究竟牠代表什麼意思？梅拿表示每個人都有不同的解讀，「對於我來說，鹿是波麗娜想像出來的，兒時只有她看到，可當她漸漸長大，她失去其想像力，不再見到鹿，直至最後她找回真正的自己，鹿才再度出現在她眼前。」



波麗娜後來尋找到自己的舞蹈出路。



波麗娜(右)自小學習古典芭蕾舞。



茱麗葉庇洛仙在戲中演著名現代舞編舞家。



文：Mana

《魔樹奇緣》 借想像力自癒

近期有不少改編文學作品的電影在港上映，下周四登場的《魔樹奇緣》(A Monster Calls)就是改編自美國作家柏德烈奈斯(Patrick Ness)的同名繪本小說，該書是史上第一本同時榮獲童書界最高榮譽「卡內基文學獎」及「凱特格林威獎」雙重肯定。故事講述12歲的康納(路易斯麥道高 Lewis MacDougall 飾)看着患重病的媽媽步向死神之手，加上祖母漠不關心，在學校又要忍受同學欺凌，孤單無助的他召喚出由萬年杉木化身而成的龐然魔樹，藉對方每晚講的故事，重拾勇氣和信念，從而治療自己。雖然是個帶有魔幻色彩的故事，但正是這疑幻疑真的想像力，才更易觸動孩子們的心靈。

上映日期：1月5日



文：鄭文峯

《伴諜同盟》 無間色戒

愛情能否存在於間諜之間？看來是個不死的老問題。當年《史密夫決戰史密妻》，畢彼特(Brad Pitt)已經領教過一次，亦早已說明愛情與任務只能二取其一。這次《伴諜同盟》(Allied)中，畢彼特再次陷入兩難，不過故事背景設定為二戰時期，主角周旋於英、法、德之間，情況更為複雜，女主角亦換上更加真假難分的瑪莉安歌迪娜(Marion Cotillard)。

電影以女主角的雙重間諜嫌疑為主線，Max和Marianne刺殺德國納粹官員後退下火線，回到英國組織家庭。怎料一年後傳來懷疑Marianne是德國雙重間諜的消息，令Max進退失據。色即是空，空即是色。到底這是一次測試，還是局中有局？留待觀眾入場揭曉。不過毫無懸念，全套戲的焦點必定落在金像影后瑪莉安歌迪娜身上。

這種以女性作間諜挑起信任危機的戲路中，角色游移在玩弄感情與動了真情之間，往往大有發揮空間。上世紀四十年代的中國有《色戒》王佳芝，遠眺地球另一面，原來還有另一個女間諜Marianne。Marianne由當初飾演一名商人太太，到後來被角色蓋過自己，瑪莉安歌迪娜的演繹同樣出色。只要細心留意，結局其實早在第一次的間諜任務中埋下伏線。對着相識一場的德國婦人，殺與不殺，或許正是了解Marianne的一點端倪。

Max和Marianne同困一局，難免同樣唏噓。或許Marianne會問：「明明我已晝夜無間踏盡面前路，夢想中的彼岸為何還未到？」Max也只能說：「矛盾



只因深愛着，你知嗎？」總之史密夫與史密妻也好，易先生和王佳芝也好，Max和Marianne也好，一對對痴男怨女，孰真孰假，答案又何嘗不是一道色戒？整體而言，《伴諜同盟》前、中段節奏頗為流暢，遺憾謎底揭盅之後收結有點倉卒，似乎未有足夠解說。也遺憾戲中畢彼特只能算是個花瓶，光芒完全被瑪莉安歌迪娜蓋過。或許最令人遺憾的是，電影告訴我們，色字頭上，又一把刀。

《筆規則少年日記》 捍衛創意的校園革命

學生哥返學，一定要守校規，不守被罰事小，被記過或要見家長就「大槓槓」。只是既然人無完人，校規也不可能永遠是對，但遇上「拿着校規當令箭」的頑固老師，大家又會否如《筆規則少年日記》(Middle School: The Worst Years of My Life)中的主人翁偉仔(格芬谷路 Griffin Gluck 飾)般，在如緊箍咒的無聊校規壓迫下，加上連唯一樂趣的畫畫自由都被剝奪，他忍不住召集全校同學舉行革命，捍衛自身利益。片中笑料百出，加上是大家經歷過或正經歷中的學生時期，分外有共鳴，就算不夠膽如偉仔般起革命，入戲院發個代理夢想也算不俗。

上映日期：1月5日

